



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

ESTA CARTA CIRCULAR REQUIERE SU VOTO

Dossier de la OHI N° S3/8151/S-100

CARTA CIRCULAR N° 15/2017
10 de febrero del 2017

SOLICITUD DE APROBACIÓN DE UNA NUEVA EDICIÓN DE LA PUBLICACIÓN S-100 DE LA OHI - MODELO UNIVERSAL DE DATOS HIDROGRÁFICOS

Referencias:

- A. CC N° 39/2015 del 05 de junio - *Adopción de la nueva Edición 2.0.0 de la Publicación S-100 de la OHI - Modelo Universal de Datos Hidrográficos;*
- B. Resolución de la OHI N° 2/2007, según enmendada - *Principios y Procedimientos para efectuar cambios a las Normas y Especificaciones Técnicas de la OHI;*
- C. Documento HSSC8-05.1A Rev.2 - *Informe y Recomendaciones del S-100WG;*
- D. CC de la OHI N° 08/2017 del 25 de enero - *Resultado de la octava reunión del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC).*

Estimado(a) Director(a),

1. La adopción por los Estados Miembros de la OHI de la Edición 2.0.0 de la Norma S-100 de la OHI - *Modelo Universal de Datos Hidrográficos* fue anunciada en la Referencia A. El Grupo de Trabajo sobre la S-100 (S100WG) ha seguido manteniendo y ampliando esta publicación, como lo indica su programa de trabajo y en respuesta a las solicitudes de los Estados Miembros de la OHI y otras Partes Asociadas de la OHI. Como resultado, una propuesta de nueva versión ha sido preparada por el S-100WG.
2. En conformidad con los procedimientos descritos en la Referencia B, el proyecto fue objeto de evaluación por parte de los Estados Miembros y las Partes Asociadas pertinentes a través del S-100WG y los cambios sugeridos experimentaron una fase de desarrollo y de prueba. El resultado de este proceso fue que 17 de las 19 propuestas han sido aprobadas para su inclusión en el proyecto, al que se le ha asignado un estatus de nueva Edición debido a que se considera que un número de estas propuestas son extensiones del modelo.
3. En su 8ª reunión de noviembre del 2016, el Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) aprobó los cambios a la Edición 2.0.0 de la S-100 propuestos por el S-100WG (Referencia C) y atribuyó al Grupo de Trabajo la tarea de finalizar el proyecto de nueva Edición 3.0.0 y de enviarlo a la Secretaría de la OHI para su distribución a los Estados Miembros de la OHI, para su examen y aprobación (ver la Referencia D - acción HSSC8/11).
4. La propuesta de nueva Edición 3.0.0 y una versión "*redline*" marcada, mostrando todos los cambios, están disponibles ya en el sitio web de la OHI: www.iho.int > *Standards & Publications* > *Draft Publications Awaiting Approval by Member States (en Inglés únicamente)*.
5. Los principales cambios introducidos en el proyecto de nueva Edición 3.0.0 se resumen en el anexo A, para facilitar su consulta.
6. En ausencia de cualquier impacto en los productos existentes, la Edición 2.0.0 será retirada cuando cuando se haya adoptado la Edición 3.0.0.

"Cartografiar nuestros mares, océanos y vías navegables - más importante que nunca"

7. Se ruega a los Estados Miembros que tengan en cuenta la aprobación del HSSC y que consideren la adopción de la propuesta de nueva Edición 3.0.0 de la S-100 proporcionando su respuesta en la Papeleta de Voto, adjunta en el Anexo B, a la mayor brevedad y **antes del 15 de abril del 2017**.

8. Se invita a los Estados Miembros a observar que, en conformidad con el Artículo IX (f) de la Convención de la OHI según enmendada, la decisión será tomada por una mayoría de los Estados Miembros que emitan un voto antes de la fecha límite, debiendo ser el número mínimo de votos afirmativos por lo menos un tercio de todos los Estados Miembros con derecho a voto en la fecha de publicación de esta Carta Circular.

En nombre del Secretario General

Atentamente,



Gilles BESSERO

Director

Anexos:

- A. Resumen de los cambios incluidos en el proyecto de nueva Edición 3.0.0 de la S-100 (*en Inglés únicamente*);
- B. Papeleta de Voto.

Resumen de los cambios incluidos en el proyecto de nueva Edición 3.0.0 de la S-100

(en Inglés únicamente)

Summary of the changes included in the draft new Edition 3.0.0 of S-100

Since the publication of Edition 2.0.0 of S-100, the S-100WG considered nineteen proposals that clarified, corrected or extended S-100. Of these nineteen, seventeen are proposed for inclusion into Edition 3.0.0 of S-100. They are as follows:

#	S-100 Part	Part Name	Brief Description	Type	Status/Comment
1	7	Spatial	Clarification on internal and external boundaries for areas with holes	Clarification	Accepted
2	4A	Metadata	S100_Support File Format (add Tiff)	Clarification	Accepted
3	4A	Metadata	Invalid Reference to a clause that does not exist	Correction	Accepted
4	9C	SVG Profile	Draft profile of SVG elements that are used in the creation of S-100 symbols	Extension	Accepted This is needed for the S-100 portrayal mechanism as it defines the symbol format
5	11	Especificación de Producto	Clarifies the rules for namespaces for product specifications	Clarification	Accepted
6	10C	HDF	Adds HDF as an encoding format for S-100	Extension	Accepted This is needed for S-100 Product Specifications that utilize gridded formats such as S-102 and S-111
7	Cover	Cover	Amends the copyright note	Clarification	Accepted
8	10A	8211	Needed to amend the 8211 to handle a conditional need for the Segment Header (SEGH) field	Correction	Accepted
9	5	Feature Catalogue	Adds in dataset attributes to the Feature Concept model	Extension	<i>Not Accepted</i> An alternative method was proposed and accepted using the 8211 encoding
10	9	Portrayal	Correction of editorial issues	Correction	Accepted

#	S-100 Part	Part Name	Brief Description	Type	Status/Comment
11	4A	Metadata	Exchange catalogue metadata harmonization and include the S-101 data coverage methodology	Correction	Accepted
12	5	Feature Catalogue	Feature catalogue model and schema extended to include roles in information bindings	Extension	Accepted
13	10b	GML	Place existing description of associations in a sub-section and add a second sub-section describing an alternate method for encoding feature and information associations	Extension	Accepted
14	2B	Portrayal Register	Inclusion of the Portrayal Register model into S-100	Extension	Accepted
15	9	Portrayal	Modification for point Set / multipoint features	Correction	<i>Not Accepted</i> Deferred until more testing could occur and the Portrayal Catalogue Builder is functioning
16	4A	Metadata	PDF as a support file format	Extension	Accepted
17	5	Feature Catalogue	Clarification on the use of supertypes	Clarification	Accepted
18	8	IGD	Alignment to revised ISO models	Correction	Accepted
19	4A	Metadata	Amend the definition of layer ID	Clarification	Accepted

These extensions were considered at the request of various product specification developers who recognized that the S-100 framework must be extended to incorporate new items so as to enable them to continue their developments. Major extensions included:

- HDF was added as an encoding format to support product specifications that use gridded data such as S-102 – Bathymetric Surface and S-111 – Surface Currents. This improves standardization, by moving the encoding to the S-100 level rather than having the product specifications define the encoding
- SVG was added as a profile to S-100. SVG is used to define symbols that will be registered in the portrayal register and utilized in the portrayal of products.
- Portrayal Register Model – S-100 was missing a formal model for how the Portrayal Register should be constructed.

The draft new Edition 3.0.0 was finalized after the 1st meeting of the S-100WG in March 2016.

In accordance with IHO Resolution 2/2007 as amended, the draft S-100 edition 3.0.0 was sent out to both Member States and other stakeholders for a final review. As a result of this review, the S-100WG received 43 comments from the following organizations: NOAA, SPAWAR and C-MAP. These comments were considered at the S-100 Test Strategy Meeting held in September 2016. The resultant revised draft Edition 3.0.0 was submitted to HSSC-8 for endorsement.

Since S-100 provides the framework to develop S-100 based product specifications it cannot be tested in the traditional sense. Instead, it forms the basis for the S-100 test bed against which S-100 based product specifications will be tested. Once Edition 3.0.0 is approved, the following external applications that have been developed as part of the S-100 infrastructure will require updating and testing prior to public release:

- S-100 GI Registry (Note: The Portrayal Register Model has already been developed under contract)
- S-100 Feature Catalogue Builder (Note: The Republic of Korea - KHOA has already started updating the FCB to incorporate the concepts included in Edition 3.0.0)
- S-100 Portrayal Catalogue Builder (Note: this still needs a general update to Edition 2.0.0 and edition 3.0.0 does not have any changes that will affect the PCB)

Updating these applications will not impact any existing S-100 based product specifications.

Currently, S-102 - *Bathymetric Surface Product Specification* is the only product specification that has been developed with reference to S-100 (Edition 1.0.0). S-102 is in the process of undergoing an update to include portrayal capability and will utilize HDF5 encoding - which is available in the draft new Edition 3.0.0.

All other IHO S-100 based product specifications and non-IHO product specifications under development are waiting for the release of Edition 3.0.0 to make any further progress as they all require various corrections and extensions that are included in this new edition.

S-100 - MODELO UNIVERSAL DATOS HIDROGRÁFICOS
Aprobación de la Edición 3.0.0

Papeleta de Voto

(a devolver a la Secretaría de la OHI antes del 15 de abril del 2017)

E-mail: cl-lc@iho.int - Fax: +377 93 10 81 40)

Nota: Los recuadros se agrandarán a medida que escriban sus respuestas

Estado Miembro:

Contacto:

Email:

¿Aprueba la adopción de la propuesta de Edición 3.0.0 de la S-100 (*marque la casilla que corresponda*)?

SI

NO

De ser 'NO' su respuesta, le rogamos explique sus razones en la sección reservada a los comentarios que sigue a continuación.

Comentarios:

--

Firma:

Fecha:
